

# НАУКА СОПРУЖЕСТВО ПРОГРЕСС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ОБЪЕДИНЕННОГО ИНСТИТУТА ЯДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Выходит с ноября 1957 года ◆ № 7 (2996) ◆ Среда, 14 февраля 1990 года ◆ Цена 2 коп.

## Хроника недели

**НА КОНФЕРЕНЦИИ** советских сотрудников Института 7 февраля прямым тайным голосованием избран председатель совета национальной группы советских сотрудников ОИЯИ. Большинство делегатов проголосовали за С. И. Федотова. В состав совета избрали 26 человек.

**ПЛЕНУМ ПАРТКОМА КПСС в ОИЯИ** 8 февраля рассмотрел вопрос «О ходе выполнения постановления бюро парткома от 30 сентября 1988 г. «О работе дирекции и парторганизации ЛНФ по развитию и эффективному использованию комплекса ИБР-2, включая ЛИУ-30».

С информацией об итогах выполнения плана социального развития ОИЯИ в 1986—1990 гг. и ходе подготовки пути на новую пятилетку на заседании пленума выступил заместитель административного директора Института А. Д. Софонов.

На пленуме был решен вопрос об окладах освобожденных партийных работников организаций КПСС в ОИЯИ.

В ЛВЭ введен в эксплуатацию графический комплекс ЕС-1080, программируемо совместимый с ЭВМ серии ВАКС.

На снимке: начальник группы отдела новых научных разработок Н. Н. Пляшкевич.

Фото Н. ГОРЕЛОВА.

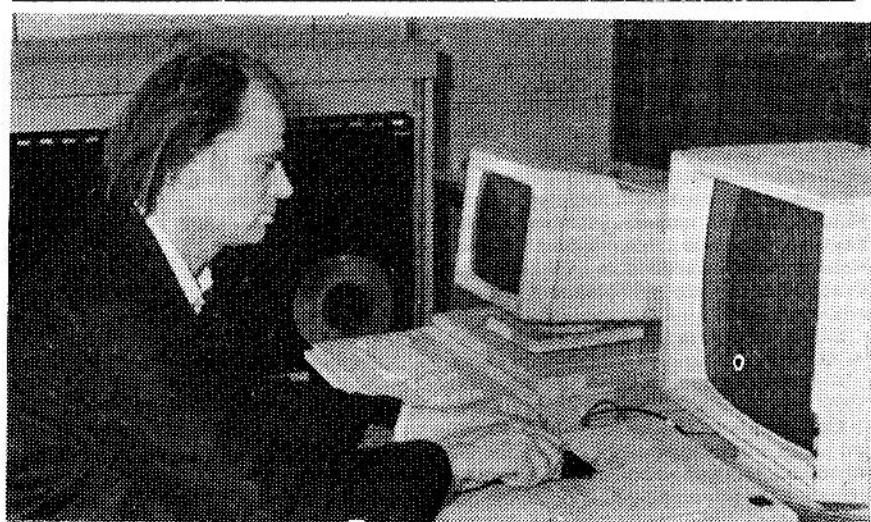
## ГОЛОС КАЖДОГО—РЕШАЮЩИЙ

Конференция организации ВЛКСМ в ОИЯИ состоится 16 февраля в 16.00 в Доме международных совещаний. В повестке дня — политический анализ деятельности комитета комсомола, программа действий на 1990 год, выборы нового состава комитета комсомола.

Всех желающих приглашаем принять участие в дискуссии по проблемным вопросам ОИЯИ и города, по выработке концепции развития молодежного движения в Институте. Любой участник конференции, вне зависимости от возраста и партийности, имеет право решающего голоса.

**Комитет ВЛКСМ в ОИЯИ.**

О том, почему конференция проводится накануне съезда комсомола, какие акценты будут на ней расставлены, вы можете узнать из заметки секретаря комитета ВЛКСМ В. Скитина на 7-й стр.



## ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

### КОМИССИИ ЭКСПЕРТОВ УЧЕНОГО СОВЕТА ОИЯИ

С 30 января по 2 февраля работала комиссия экспертов Ученого совета ОИЯИ. Председатель комиссии — профессор К.-Г. Каун (ГДР), в ее состав вошли профессор И. Златев (Болгария), Р. Мах (Чехословакия), академик Р. Сосновски (Польша), Нгуен Ван Выонг (Вьетнам), Ф. Фернандес (Куба).

Комиссия в своей работе следовала решению 67-й сессии Ученого совета и рассматривала различные варианты пятилетнего плана развития ОИЯИ для последующего представления его на совещание Комитета Полномочных Представителей.

Комиссия при этом исходила из того, что Объединенный институт теряет свою привлекательность для научных центров стран-участниц. Сохранение прежних тенденций в его развитии приведет в следующей пятилетке к возникновению ситуации, когда будет неизбежно стоять вопрос о роспуске ОИЯИ. В странах-участницах уже в настоящее время имеются трудности с направлением ученых в Институт как из-за отсутствия конкурентоспособных установок, так и из-за недостаточной оснащенности рабочих мест современными техническими средствами. Еще в большей степени ситуация осложняется социально-бытовыми условиями в Дубне (оплата труда, жилье, связь).

Известно, что в ОИЯИ были сделаны крупные научные открытия, подготовлены ученые, которые занимают ведущие позиции в научных центрах своих стран. Сохранение условий для подготовки специалистов является актуальным для стран и в настоящее время. Финансовые и другие ограничения не позволяют решать задачи по плодотворной научной работе и подготовке специалистов только в западных научных

центрах. В настоящее время в Объединенном институте работает большой контингент ученых, одновременный переход которых в другие центры будет связан с определенными трудностями и приведет к большим потерям для ОИЯИ.

Учитывая, что за время своего существования в ОИЯИ накоплен значительный научный и технический потенциал, комиссия считает, что необходимо сохранить Объединенный институт как международный центр, имеющий не только значение для стран-участниц, но и новое качество и собственное лицо в европейском и мировом разделении научного труда.

Для этого, в первую очередь, необходимо вернуть ОИЯИ привлекательность, создав в следующей пятилетке конкурентоспособные установки, которые бы представляли интерес не только для стран-участниц, но и для других стран. В то же время обновление экспериментальной базы Института неизбежно потребует закрытия устаревших установок и, возможно, целевых направлений. Пытаться развивать все, что предлагается лабораториями, в создавшейся ситуации было

Окончание на 2-й стр.

бы неправомерным. При широком фронте исследований проведение работ на мировом уровне в значительной мере затруднено, поскольку при этом происходит распыление финансовых средств, и нет гарантий приоритетного финансирования.

Учитывая вышеизложенное, комиссия пришла к следующим выводам и рекомендациям.

1. Комиссия считает, что основой деятельности Института должна быть работа на собственных базовых установках. Исходя из этого в следующем пятилетии основными научными направлениями в ОИЯИ должны быть:

— физика элементарных частиц с новой базовой установкой — С-тау-фабрикой;

— физика тяжелых ионов и ядерная физика низких энергий с базовыми установками У-400, У-400М и новой установкой — накопителем ионов;

— физика ионов высоких энергий с базовой установкой нуклotronом;

— физика конденсированных сред с базовой установкой ИБР-2.

Возможность реализации такой программы будет зависеть от бюджета Института в следующей пятилетке.

2. Комиссия предлагает на совещание КПП вынести вариант пятилетнего плана с бюджетом около 350 млн рублей, из которого целевым образом выделить примерно 80 млн. рублей на создание новой базовой установки — С-тау-фабрики с детектором и примерно 20 млн. рублей — на накопитель ионов.

3. Комиссия отмечает, что привлекательность этих новых установок для научных центров различных стран может быть обеспечена только при условии жесткого выполнения сроков создания:

— по накопителю ионов — к 1992 — 1994 гг.

— по С-тау-фабрике — к 1995 — 1996 гг.

Соблюдение этих сроков необходимо для восстановления атмосферы активной деятельности в ОИЯИ и доверия стран-участниц к Институту по выполнению принятых обязательств.

Создание накопителей электронов, позитронов и ионов должно стать базой для развития ОИЯИ на длительный период, а также может быть основой для создания большого ускорительного комплекса, включая источник синхротронного излучения.

4. Комиссия подчеркивает, что любая концепция активной перестройки Института возможна только при условии закрытия ряда установок и сокращения числа тем. Если эти меры не будут выполнены, то потребуется выделение ассигнований на сумму более 350 млн. рублей.

5. Комиссия считает, что при реализации предлагаемого варианта необходимо принять за основу контрольные цифры по направлениям согласно «Пятилетнему плану развития ОИЯИ на 1991 — 1995 годы».

Необходимо поручить НКС по направлениям расставить по приоритетам все представленные проекты с обязательным учетом уже заключенных соглашений ОИЯИ с другими центрами.

# ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

## КОМИССИИ ЭКСПЕРТОВ УЧЕНОГО СОВЕТА ОИЯИ

Утвердить к реализации проекты в соответствии с финансированием направлений при полном обеспечении всеми ресурсами. Дальнейшую ответственность за реализацию проектов согласно намеченным научным целям возложить на дирекции лабораторий и руководителей проектов.

6. Комиссия предлагает при дальнейшей проработке этого варианта исходить из следующего.

В программе по физике элементарных частиц оставить реализацию проектов в соответствии с уже принятыми обязательствами перед ИФВЭ и ЦЕРН. Все остальные ресурсы направить на создание детектора для С-тау-фабрики. Учитывать при этом предварительное решение НКС ИФВЭ по созданию УНК (создание I и II ступеней УНК без антипротонного накопителя и встречных пучков).

В программе по релятивистской ядерной физике ограничить средства в рамках контрольных цифр. Закрыть синхрофазотрон в конце 1991 года после получения пучков на нуклotronе. Вернуться к рассмотрению проекта инъекционного комплекса нуклотрона после успешного проведения первых экспериментов на пучках нуклотрона.

В программе по физике тяжелых ионов рассмотреть возможность создания накопителя ионов за счет уменьшения числа создаваемых экспериментальных установок и сокращения числа имеющихся. Необходимо отдать приоритет проекту накопителя ионов, отодвинув создание tandem'a У-400 + У-400M. Необходимо изыскать около 20 млн. рублей на сооружение накопителя ионов. Одним из источников финансирования могло бы стать долевое участие других центров.

В программе по физике промежуточных энергий предусмотреть закрытие установки «Ф». Высвобождающиеся ресурсы направить на создание С-тау-фабрики и детектора для нее. Переориентировать коллективы, которые желают продолжать работы в области физики низких и промежуточных энергий, на исследования на пучках тяжелых ионов (У-400, У-400M), на нуклotronе или в других центрах стран-участниц.

В программе по ядерной физике на импульсных пучках нейтронов предусмотреть закрытие установки ИБР-30. Ограничить финансирование этого направления и проводить эти исследования преимущественно на ИБР-2.

В программе по физике конденсированных сред максимально исполь-

зовать уникальные возможности ИБР-2, сохраняя мировой уровень экспериментальных исследований.

В программе по радиobiологии после закрытия установки «Ф» исследования могут проводиться на У-400, У-400M, нуклotronе и других базовых установках Института.

7. Комиссия считает необходимым выполнение следующих условий по созданию С-тау-фабрики:

— реализация проекта не позже 1995 — 1996 гг.

— наличие авторитетного лидера, отвечающего за реализацию проекта;

— реализация проекта только совместно с советскими институтами и при соответствующих гарантиях по созданию ускорительного комплекса со стороны СССР;

— выполнение этапа по разработке технического проекта по возможности в кратчайшие сроки, но не позднее весны 1991 года;

— проведение компетентной международной экспертизы с привлечением специалистов из западных центров;

— реализация проекта только при действительном сокращении ряда тем и закрытии базовых установок, а возможно, и направлений;

— участие западных центров в соружении ускорителя, а также в научной программе и в создании детектора.

При разработке проекта должны быть учтены социальные условия (жилье, связь, инфраструктура и так далее), без существенного улучшения которых будет практически невозможно привлечение ученых и специалистов западных центров и других стран.

8. Комиссия одобряет предложение дирекции ОИЯИ о кандидатуре академика А. Н. Скринского в качестве научного руководителя проекта создания С-тау-фабрики.

9. Комиссия принимает к сведению информацию о встрече дирекции ОИЯИ с министром атомной энергетики и промышленности СССР В. Ф. Коноваловым.

Комиссия считает необходимым довести до сведения Полномочных Представителей правительства стран-участниц информацию о готовности СССР увеличить свой взнос из расчета бюджета ОИЯИ в 340-350 млн. рублей.

10. Комиссия считает обоснованными рекомендации созданной по инициативе дирекции ОИЯИ Консультативной комиссии, в частности, по ЛИ-30, ИБР-30, установке «Ф», синхрофазотрону и по использованию пузырьковых камер.

11. Комиссия выражает озабоченность, что в трудные для ОИЯИ дни, когда нужно принимать жизненно важные решения о его дальнейшей судьбе, не было замечено консолидации научных коллективов Института, а проявлялись лабораторные и групповые интересы. Комиссия считает, что без активного участия научной общественности в Институте не произойдет коренных изменений.

12. В работе комиссии участвовали эксперты и советники от национальных групп и от дирекции ОИЯИ: Д. Позе, Е. Хмелевски, М. Фингер, М. Гмитро, Г. И. Колеров, В. М. Жабецкий.

## СЛОВО — КАНДИДАТАМ В ДЕПУТАТЫ ОБЛАСТНОГО СОВЕТА ◆ ОКРУГ № 56



**А. П. СУМБАЕВ,**  
младший научный сотрудник  
ОНМО

О своей биографии рассказывать почти нечего. Она более-менее типична для людей моего поколения... От общественной жизни я, как правило, никогда не прятался; в школе и в институте — в комсомоле, в Дубне занимался организацией спортивного и массового туризма. В КПСС вступил лишь в 1988 году — до начала перестройки никак не хотел подчинять себя нормам двойной морали, широко развитым в партии доперестроечных времен.

Интерес к социальным проблемам у меня был всегда, но к конкретной работе подтолкнули ставшие очевидными с началом гласности крупномасштабные социальные и экологи-

ческие язвы страны («хлопковое» дело, Арап, Чернобыль), а также их мелкие метастазы в Дубне. Например, такая местная «калычовщина» (в смысле самоуправства и бесконтрольности в расходовании средств, являющихся общественным достоянием), как строительство дворца для лошадей вместо снесенной «неперспективной» деревни Ратмино. И это на фоне полного провала институтской программы строительства профилактория, да и жилья тоже. Я присоединился к «зеленым» в период, когда шли споры вокруг институтской конюшни, и увидел в этой проблеме, как в капле воды, наглое равнодушие институтских чиновников к реальным нуждам людей и демагогическую показуху, сопровождающую словесами небескорыстной «общественности», и стремление спрятать концы в воду, когда неприглядность этих дел начала выявляться.

Суть проблемы здесь вовсе не в том, как это пытались представить нам раньше: быть или не быть в Дубне лошадям. Она глубже. Главное — могут ли чиновники, пусть даже высокопоставленные, делать полу миллиардные подарки частному лицу за счет фондов социального развития Института? К сожалению, это, да и другое, о чем говорили и предупреждали «зеленые», подтвердилось. Стремление администрации ОИИ к бесконтрольности с тех пор только усилилось.

Контакт с «зелеными» по одной проблеме привел к серьезной и интенсивной работе в институтском и городском советах ВООП. В послед-

ние 2-3 года здесь многое сделано по охране режима заказника «Ратминский бор», сохранению леса за новой дорогой. Помогал работе депутатской комиссии по охране природы, принимал участие в работе «экологической» сессии горсовета... Сейчас вхожу в экологический сектор ГК НК.

Такая работа дала определенный опыт и понимание изъянов нашей социальной системы, морально устаревшей, но все еще крепкой физически. Это привело к осознанию, что бороться с «отдельными негативными явлениями» в жизни — гражданственно, но это примерно то же, что и лечить больного гриппом так, чтобы он чихал тише. Важнее лечить болезнь в корне. Размышая таким образом, понял, что надо идти дальше. Я сделал этот шаг.

Свою деятельность в областном или городском Совете я представляю как работу в комиссиях по социальным или экологическим направлениям. Прежде всего потому, что, по моему мнению, важнейшие проблемы области — здравоохранение, обеспечение продовольствием, экология. Считаю, что здесь нужно объединять усилия местных Советов путем реализации целевых программ. Необходимо в области добиваться полнейшей самостоятельности городского Совета в решении местных проблем, так как ясно, что практическая реализация лозунга «Вся власть — Советам!» может встретить противодействие именно на уровне областного звена власти. Намерен отстаивать в областном Совете экологические интересы Дубны.

какой-то опыт хозяйственной деятельности. Политклуб «ДП» предпринял попытки найти подходящих людей, попытки окончились ничем. Почему? Слишком низок престиж будущего городского Совета, который сначала не будет иметь, по сути дела, никакой власти.

Что оставил политклубу? Поговорив о народовластии, уйти в тень? Отдать мандат тем самым деятелям, которые устроили нам развеселую жизнь в обществе развитого социализма? Люди бы нас не поняли и вполне справедливо назвали болтушами. Необходимо было брать ответственность на себя. Вот почему я согласился баллотироваться кандидатом в депутаты городского Совета.

Будущий Совет — в значительной степени экспериментальный. Главная его задача — отнять власть у партийной, то есть предстоит драка, а драчиться мы умеем. Не следует думать, что большинство в Совете получат радикалы, — об этом позабочились власти придерживаясь, создав целых 120 избирательных округов. Вероятно, не все из нас окажутся пригодными к деятельности в Совете. Однако понял я и то, что хозяйственный опыт, который есть у наших оппонентов, — скорее, отрицательный: все предстоит нарабатывать заново в рамках новой системы.

Полноценный Совет мы получим через 5 лет. К этому моменту сформируется новая система власти и высветятся люди, имеющие нужные таланты. Очень жаль, что полномочия Совета ХХI созыва будут столь долгими — хватило бы и трех лет.

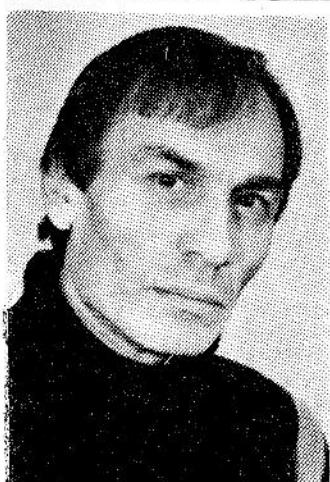
При всем различии личных политических концепций членам политклуба удалось создать удачную, на мой взгляд, компромиссную предвыборную платформу. Знаменательно, что эта платформа была выработана методом консенсуса.

Я баллотируюсь также кандидатом в депутаты областного Совета. Считал и продолжаю считать, что в будущем государстве эта прослойка между республиканским и местным Советами окажется бессмысленной. Но все выглядит иначе в переходный период. Областной Совет может оказаться с той самой палкой, которую будут вставлять в колеса низовых Советов. Не зря туда, под крыльышко известного «демократа» В. К. Месяца, собирались отбыть некоторые достаточно одиозные личности.

Вероятно, за переходный период, используя областной Совет, удастся хоть немного продвинуть идею интеграции в единый экономический регион Москвы и Московской области, способствовать установлению прямых связей между низовыми Советами области, между предприятиями области и вообще — сдвинуть социальную и экономическую инфраструктуру региона с точки стагнации.

Ситуация может резко измениться, если обретет черты реальности блуждающий в «высших сферах» призрак намерений выделить Московскую область из состава РСФСР и превратить ее в нечто вроде федерального округа Колумбия США.

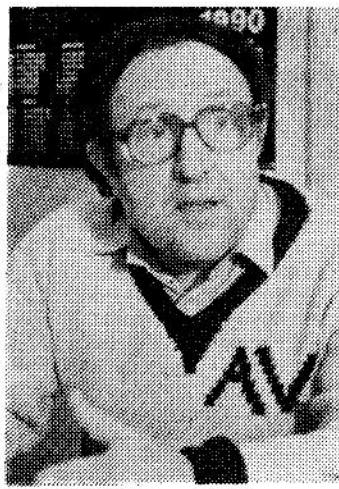
Во всяком случае, оставлять областной Совет без внимания никак нельзя.



**Е. Д. ФЕДЮНЬКИН,**  
младший научный сотрудник  
ОНМО

Осенью 1989 года стало ясно, что членов политклуба «Демократическая перестройка» будут выдвигать в депутаты горсовета. Эта неоднородная в политическом смысле организация неожиданно приобрела в городе статус оппозиционной партии и как раз в то время, когда авторитет КПСС упал ниже точки замерзания.

Вообще говоря, комплекс публицистических и политологических талантов, из-за которых политклуб приобрел известность, — не совсем то, что нужно депутату местного Совета. Эти таланты лучше подходят для российского и всесоюзного уровней. Для городского Совета необходим хоть



**А. Г. ВОЛОДЬКО,**  
старший научный сотрудник  
ЛЯП

Прежде всего я не хотел бы называть «платформой» те несколько мыслей, которые сформировались из наблюдений и размышлений жителя небольшого городка нашей области.

Почти трехлетний опыт работы в Дубенском городском Совете отчетливо выявил для меня все беспрение Советов в малых городах России, особенно таких, как наш, где подавляющая часть предприятий принадлежит всесоюзным ведомствам. Принятие законов о местном самоуправлении, о переходе на хозяйственную самостоятельность и самофинансирование порождают массу проблем, связанных с конкретными путями осу-

**В. И. ФУРМАН,**  
старший научный сотрудник  
ЛНФ

Итак, почему я согласился баллотироваться кандидатом в депутаты областного и городского Советов? Все началось в разрушенном стихией, чающим и пыльном Ленинкане. Безнадежно разрываясь между штабом по ликвидации последствий землетрясения и объектами, где работали ребята из нашего отряда, наблюдала изнутри развал структур власти, неспособность централизованно действующей системы управления к обучению, к принятию нестандартных решений, которые только могли преодолеть неразбериху и обеспечить скоординированное приложение усилий добровольцев, я осознал в сущности простую мысль: инициатива отдельных групп людей, даже одиничек, может дать эффект значительно больший, чем это мне раньше представлялось. Большой, чем дает скрипучая, громоздкая и во многих звеньях безответственная структура существующей власти. Настроенная на сохранение статус-кво, функционирующая путем безропотного подчинения приказам сверху, власть сверху, власть реально не советская, а партийная и ведомственная, оказалась бессильной перед лицом чрезвычайных обстоятельств, — как внезапно вызванных землетрясением, так и исподволь накопившихся в обществе.

Не оставив еще после Ленинканы, ввязался я вместе с другими неравнодушными оптимистами в предвы-

ществления этих переходов не только внутри области, но и для самой области внутри России.

Положение Московской области существенно усугубляется наличием такого неподконтрольного «монстра», как Москва. На мой взгляд, не менее трети жителей области работают на Москву в прямом смысле слова.

А в самой области? Лучшие места для садовых участков, базы и зоны отдыха, принадлежащие москвичам; забитые транзитом на Москву и обратно железные дороги и автотрассы; имеющиеся и проектируемые свалки и водозаборы и прочее, и прочее.

Да и сами ведомства, на подачки которых кормятся и по чьей вине живут в ужасающих экологических условиях малые города области, — все до единого расположены в Москве. Даже областное «правительство» — облисполком заседает в центре столицы, а уж МК и МГК КПСС — те просто располагаются в одном здании, и нетрудно догадаться, кто к кому чаще на прием ходит, если опираться на регулярные выступления и заверения руководителей области, где провозглашается наша обязанность как минимум накормить столицу. А чем она нас «радует»? Столица уже, как говорится, в одностороннем порядке, предприняла ряд мер по ужесточению отношения к жителям Подмосковья, и, судя по выступлениям «отцов города», это движение будет продолжаться.

Я считаю, что настало пора выяснить, определить взаимоотношения области со столицей, сформулировать и узаконить обязательства Москвы по отношению к области. Думаю только,

что для этого надо существенно обновить облсовет и облисполком.

В случае моего избрания надеюсь принять посильное участие в справедливом для области и города решении назревших проблем.

Теперь о выборах в городской Совет. За три года работы в его составе благодаря прежде всего возросшей активности жителей, кое-что удалось сделать для города. Но неизменно больше предстоит. Именно это и неизменное доверие товарищам определили мое решение дать согласие баллотироваться вновь в депутаты городского Совета.

Я живу в Дубне с 1960 года, считал и считаю необходимым, будучи депутатом или нет, прилагать силы и способности, чтобы переломить неуклонное ухудшение жизни, экологической и социальной обстановки в городе. В случае избрания постараюсь, имея некоторый опыт, принять посильное участие в решении давно назревших городских проблем.

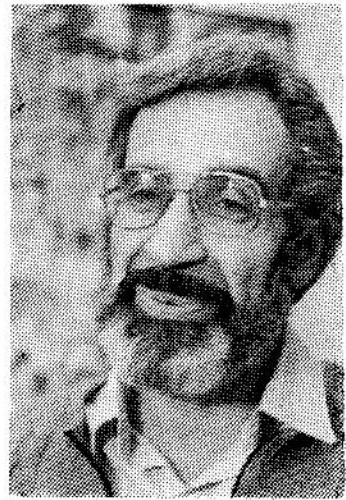
Я, как и прежде, был и остаюсь сторонником решения пусть иногда и малых, но конкретных задач. За последнее время удалось, смею надеяться и при моем скромном участии, сдвинуть с мертвой точки решение некоторых волнующих городских проблем — осушение правобережья, благоустройство кладбища и др.

Ближайшие, на мой взгляд, экологические задачи — ликвидация свалки в городской черте и защита лесов.

В самом городе, кроме жилищной, требуют безотлагательного решения проблемы благоустройства, стимулирование развития культуры, сферы здравоохранения, досуга молодежи.

борную кампанию по выборам в народные депутаты СССР. Вынужденное знакомство с закулисной стороной предвыборной борьбы и, естественно, возникшее стремление противодействовать аппаратной волне вокруг Закона о выборах предопределило мое нынешнее решение — баллотироваться в депутаты.

Почему город и область? В Дубне я прожил 31 год из 51-го. Это город, где прошла вся сознательная жизнь, родились и выросли сыновья. Верю, что сейчас есть условия организовать жизнь в Дубне в соответствии со здравым смыслом, создать условия для оптимальной самоотдачи всех живущих здесь людей. Но, держа в памяти известные мне неонастышике попытки грубого манипулирования местными партийными и советскими органами со стороны обкома и облисполкома во время первой избирательной кампании, я отчетливо понимаю, что без изменения методов и структуры власти на областном уровне наивно надеяться на создание в Дубне «очага демократического социализма». Более того, проведение в жизнь дающих надежду союзных законов может быть легко заблокировано всесильным областным руководством. Я понимаю, что без изменения отношений собственности, без осознания людьми своего достоинства и ответственности передача власти от партийного аппарата к советскому не может изменить ее командно-административной сути. Но... надо сделать хотя бы первый шаг — поставить



власть под контроль избирателей. А уже потом строить разумную иерархию власти, делегируя властные полномочия снизу вверх, развязывая и поддерживая инициативу людей — тружеников и организаторов труда.

Мне кажется, что этих целей можно достичь, создавработающую вертикальную структуру города — область — республика — Союз из депутатов, избранных в нашем регионе. Второе направление, где мне хотелось бы приложить силы, — это организация горизонтальных прямых связей в пределах области и прилегающих районов с целью демонополизации сферы строительства и продовольственного снабжения в Дубне.



**А. Н. СИСАКЯН,  
вице-директор ОИЯИ**

Дав согласие баллотироваться кандидатом в депутаты областного Совета, я исходил в первую очередь из того, что в такой напряженный для всех момент, когда решается судьба не только нашего Института, города, области, но и страны, было бы неправильно оставаться в стороне, если чувствуешь в себе силы что-то сделать. Поколение, к которому я принадлежу, становилось на свой жизненный путь в тот период, который сейчас известен как времена «хрущевской оттепели». Поэтому нам так близки принципы демократизации, гуманизации всей нашей жизни, провозглашенные в апреле 85-го. Поэтому многие из нас не только открыты этим процессам, но готовы сделать все для их развития.

Те же 50—60-е годы были «золотым периодом» и для нашего Института, который стал в то время признанным крупнейшим международным научным центром. К сожалению, впоследствии не удалось миновать застоя и науке Дубны. Но мне кажется, что сегодня создались условия и для возрождения нашего Института. Его перспективы во многом связаны с планами строительства в Дубне нового ускорительного комплекса — накопителя электронов и позитронов (С-тай-фабрики с источником синхротронного света), созданием новой по сути экспериментальной базы. И, конечно, перспективы Института нельзя рассматривать в отрыве от развития нашего города. И проблемы, и будущее города и

Института тесно переплетены. Мы, действительно, очень хотим и будем всеми силами добиваться того, чтобы Институт стал на деле международным научным центром, привлекательным для специалистов многих стран. А это значит, что таковой должна быть и «среда обитания» сотрудников этого центра: в первую очередь нужно браться за решение жилищных проблем, пенсионное обеспечение, подготавливать до мирового уровня состояние транспорта и связи, энергично решать проблемы молодежи, не забывая при этом самых незащищенных — старииков и детей.

Наше будущее тесно связано с развитием науки, и я думаю, что именно в таких городах Московской области, как Дубна, Протвино, Пущино, Фрязино, Черноголовка, прорастают сегодня зерна этого будущего. Научный потенциал этих городов должен принести пользу и экономике, и охране природы, ведь именно в горячих точках роста науки рождаются технологии завтрашнего дня. И хотя некоторые представители «зеленого» движения видят спасение человечества от угрожающего ему наступления техногенной эры в возвращении к укладам прошлых веков, народонаселение земного шара выросло настолько, что сегодня нельзя обойтись ни без мощных источников энергии, ни без фундаментальных исследований в области естественных наук, которые требуют, в свою очередь, мощной индустрии познания. Но ведь эта индустрия, в свою очередь, способна облегчить решение целого ряда экологических проблем. Например, в нашем Институте сейчас идет работа над проектом экологического ускорителя для Польши, который способен очищать дымовые выбросы шахт, металлургических комбинатов от окислов серы и азота. В мае мы планируем провести в Дубне конференцию, организованную Советом по охране окружающей среды под руководством академика Б. Н. Ласкорина, которая будет посвящена экологии Волги и ее бассейна. Методы экспрессного анализа, развитые в ядерной физике, могут послужить для контроля чистоты Волги и других рек, а также морей. Надо сказать, что экологов заинтересовали возможности, которые предлагают им ученые-ядерщики.

Мне кажется также чрезвычайно важным, что Дубна могла бы стать не только городом науки, но и городом культуры и милосердия, городом интеллигентным в самом высоком

значении этого слова, что особенно важно в наше время. В нашем обществе, которое испытывает множество дефицитов, дефицит интеллигентности, духовности, гуманизма особенно пагубен. В понятие интеллигентности я вкладываю не столько высокую образованность, сколько способность понимать людей, природу, учитывать не только свои интересы, но и интересы нашего окружения. А поскольку в научном творчестве изначально заложены гуманные основы, роль ученых в этом деле должна быть исключительно велика. И Дубна могла бы стать первым городом истинно гуманитарного образа жизни. Здесь важно поддерживать и развивать те общественные инициативы, которых у нас появилось немало. Дубенская ассоциация культурных инициатив Советского фонда культуры, женсоветы, общество милосердия «Вера» — это лишь несколько ростков нового, и их необходимо осознанно поддерживать — не только морально, но и материально. Им нужна помощь депутатов всех уровней, чтобы эти общественные организации не выступали в роли просителей, как это часто бывает, а могли работать в творческой обстановке.

Независимо от того, какими будут для меня итоги выборной кампании, я буду стремиться всеми силами содействовать гуманизации жизни в нашем городе. Конечно, существенная движущая силой при этом могла бы стать воля избирателей. Мне кажется важным в любом случае для совершенствования существующих структур власти создать региональную депутатскую «вертикаль», то есть такую связь наших представителей в Советах разного уровня, которая позволяла бы принимать законы, учитывающие мнение широких кругов избирателей, оперативно решать глобальные региональные проблемы и вырабатывать стратегию развития, не забывая о личных проблемах каждого избирателя.

Доверие к власти, а это один из самых существенных дефицитов нашего времени, начинается с ее (власти) реальных дел, ответственности. Конечно, надо задуматься над нашим прошлым и его истоками, переоценить те ценности, которые раньше казались незыблемыми, а сегодня рухнули под напором демократии и гласности. Но только в решении конкретных проблем мы сможем сдвинуться, наконец, с мертвой точки и ступить на путь прогресса.

## ВОПРОС — ОТВЕТ

Заведующая лабораторией МИРЭА И. Н. Корукова обратилась в пятницу к дежурному корреспонденту нашей газеты с вопросом: «Будучи делегатом от Дубны на окружном предвыборном собрании в Загорске 10 февраля прошлого года, заместитель главного инженера СМУ-5 А. В. Беклемищев предложил не вносить в

буллетени для голосования кандидатов в народные депутаты СССР, выдвинутых в нашем городе, академику А. Д. Сахарова и сотруднику ЛВТА ОИЯИ А. В. Беляеву. Прошу со страниц газеты задать кандидату в депутаты областного Совета А. В. Беклемищеву вопрос, какими мотивами он руководствовался, внося такое предложение?».

Вот что ответил на этот вопрос А. В. Беклемищев: «На предвыборном собрании в Загорске я выступил с другим предложением — внести

в бюллетени для тайного голосования кандидатуры Н. А. Силина (Загорск) и А. Я. Ломовцевой (Талдом), которые на тот момент казались мне более предпочтительными, а их программы — более реальными с точки зрения интересов нашего региона. Против дубенских кандидатов в Загорске я не выступал, более того, первые слова моего выступления были: «Все кандидаты заслуживают глубокого уважения». Добавлю, что Н. А. Силин был выдвинут кандидатом в народные депутаты СССР, от коллектива СМУ-5».



А. С. ЩЕУЛИН,  
научный сотрудник  
ОНМО

Среди многочисленных политических дискуссий последнего времени существенное место занимают дискуссии о роли Советов разных уровней в будущем развитии нашей страны. Особенно остро стоит вопрос об экономических возможностях местных Советов. Сознавая первостепенную важность экономических рычагов управления, я все же хотел бы остановиться на целях, структуре и критериях эффективности работы образуемых органов власти — то есть на политических вопросах.

Предшествующей структуре власти, основанной на монополии КПСС, действующие Советы были не нужны. И буквально сразу после революции был найден эффективный способ борьбы с самостоятельностью выборных органов самоуправления. Сначала провозгласили лозунг о слиянии законодательной и исполнительной государственной работы, а затем фактически подчинили законодателей — депутатов исполнителям — министерствам, ведомствам, исполнкомам. А последние очень исполнительно выполняли волю партийных органов. Поэтому закономерным был тезис о постоянном повышении роли КПСС. То же самое, правда, в новой интерпретации, мы слышим и сейчас — надо накормить народ для повышения авторитета партии, надо улучшить здравоохранение для повышения авторитета партии и т. д.

Стало быть, главным является авторитет КПСС, а не народ. Может быть, все-таки нужно накормить население, чтобы люди были сыты, одеть, чтобы они не были раздеты, вылечить, чтобы они были здоровы? К сожалению, это не игра слов. История нашей многострадальной страны знала много методов «повышения авторитета», когда ни накормить, ни одеть, ни обуть все-таки не удавалось. Именно поэтому, на мой взгляд, **первейшей обязанностью, высшим смыслом деятельности всех Советов должно стать построение правового государства**, в котором права человека на нормальную человеческую жизнь будут стоять выше законов в том смысле, что все законодательные акты, государственные и местные, должны защищать эти права.

При таком подходе естественным

становится разделение, а не монополия власти. Исполнительные органы, образуемые Советами, для успешной работы должны обладать необходимыми полномочиями. Постоянный диалог законодателей и исполнителей при общей подотчетности избирателям создает устойчивую и способную к развитию систему народовластия. Подотчетность же, в первую очередь, подразумевает выражение интересов и, следовательно, совместную работу с самыми различными объединениями граждан, в том числе и неформальными.

Увы, диаметрально противоположная точка зрения бытует в верхних эшелонах управления Московской области. Обратимся к выступлению первого секретаря Московского обкома партии В. К. Месяца на апрельском Пленуме ЦК КПСС. Начав с выражения недовольства тем, что «и у нас в области часть избирателей попала под влияние неформальных объединений и их лидеров, слишком вольно толкующих понятия «демократизация» и «гласность», Валентин Карпович выразил искреннее восхищение Указом, содержащим достопамятную статью 11 прим. Финал выступления также показателен — требование повышения окладов партапарату. В чем-в чем, а в стройности такой системе взглядов не откажешь. Беда лишь в том, что в конечном счете ее следствием являются пустые полки магазинов и практически полное бесправие каждого отдельного человека.

Здесь мы подошли к еще одной грани подотчетности власти — ответственности власти имущих. Конституционно закрепленная в 6-й статье система безответственности должна быть ликвидирована как формально, т. е. исключением этой статьи, так и фактически, в практической деятельности. В противном случае, к примеру, такие оторванные от народа промежуточные структуры, как обкомы партии, будут иметь полную возможность сводить к нулю все позитивное, что идет и сверху, и снизу.

Впрочем, определенная оторванность от избирателей характерна и для областных Советов. Поэтому представляется оптимальной совместная работа депутатов самых разных Советов — от сельского до Верховного, при их персональной ответственности перед избирателями.

Пятилетний срок депутатских полномочий и хороши, и плохи. Хорошо потому, что позволяет реализовать задуманное, плох тем, что вызывает привыкание к власти. Поэтому, для усиления ответственности, необходимо через 2-3 года выражение вотума доверия (или недоверия) избранному Совету, областному особенно. При этом совершенно бессмыслиценно говорить о мерках, по которым избиратели будут оценивать работу депутатов. Она одна — **оправдано ли доверие**. А вот внутренних критериев, которые депутаты обязаны учитывать в конкретной работе, достаточно много. И они, на мой взгляд, должны выбираться исходя из главной задачи — построения правового государства. Иными словами, любая деятельность должна проходить своеобразную социальную экспертизу, ос-

нованную на анализе выполнения важнейших социальных программ: материнство и детство, экология, пища без ядов, малые деревни, старики и инвалиды, здоровье, жилище, образование и культура. При желании этот список можно продолжить.

Вернемся теперь непосредственно к Мособлсовету. Представляется разумным разделить конкретные задачи на требующие немедленного решения и стратегические. Важнейшей задачей сегодняшнего дня является сохранение и переработка будущего урожая. Абсолютно неприемлемо, преступно терять сельскохозяйственную продукцию при наличии развитой транспортной системы, строиндустрии, промышленности и науки. Невозможно требовать от человека нормальной работы и нравственности, если ему нечем накормить свою семью. Из стратегических наиболее важными, на мой взгляд, являются формирование, внедрение в жизнь и защита от произвола различных ведомств законов о местном самоуправлении и единой системе налогообложения. Кроме того, необходимы демилитаризация экономики при разумном подходе к образованию пакета социальных заказов для предприятий, подлежащих конверсии, и формирование внутриобластных товарных потоков на различной, в том числе и бартерной основе.

И, наконец, несколько слов о том, почему я согласился баллотироваться в Мособлсовет. Это объяснить не очень просто. Видимо, анализ окружающей действительности и собственного жизненного опыта привел к осознанию необходимости личного участия в процессе поворота государственной машины к человеку. Депутатская работа именно этому и посвящена.

Кроме того, мне представляется принципиально важной сейчас роль областных Советов. В случае поспышания «верхам» — это фильтр всего позитивного и источников указывающих бумаг. При нормальном демократическом подходе — координация работы сельских, поселковых, городских Советов и налаживание между ними деловых связей. Самому мне хотелось бы работать в комиссиях по социальной защите граждан и научно-техническим производствам или заниматься аналогичной по смыслу деятельностью.

**17 февраля, в субботу, в 10.00 в Доме культуры «Мир» состоится собрание жителей домов по ул. 50-летия комсомола.**

Повестка дня:

1. О переименовании улицы в улицу Сахарова.
2. Встреча с кандидатами в депутаты Московского областного Совета по избирательному округу № 57.

В воскресенье 18 февраля с 12.00 до 16.00 в Доме культуры «Мир» состоится встреча всех кандидатов по выборам народного депутата РСФСР от Щелковского национально-территориального избирательного округа № 11 с избирателями Дубны.

# ЗАЧЕМ МЫ ПРОВОДИМ КОНФЕРЕНЦИЮ?

Действительно, зачем? Не осенью, как все, и не после съезда, как решили прогрессивные организации? Есть две тому причины.

Причина первая. Как тает снег под весенними лучами, так и по дням, а по часам тает и наша организация. Видимо, уйдя в «большую политику» и занявши хозяйственную деятельность, не до конца понятую еще всеми, актив оторвался от масс. Нерешаемость или медленно решаемые социально-бытовые проблемы молодежи, их вопросы и тревоги не всегда находят ответы. Построение правового государства или фраза «свободное развитие каждого есть условие свободного развития всех» вовсе не есть ответ на вопрос рядового комсомольца. Язык общения, предложенный нами, многим показался сложным для восприятия. Отсюда, на-верное, и все проблемы, и взаимоне-

понимание. На конференции решено предложить язык, понятный более широкому кругу.

Причина вторая. Состоявшаяся недавно отчетно-выборная областная комсомольская конференция показала реальное положение дел в комсомоле. Это был политический спектакль с положительными и отрицательными героями, что-то вроде сказки, в которой добро побеждает зло. Был и модный ныне плюрализм, и оппозиция (в лице Дубны, в частности), были и протест, и негативная реакция на выступление первого секретаря МК КПСС В. К. Месяца, но в конечном итоге генеральная линия была выдержана. По тому, как проходили и проходят выборы на предстоящий съезд комсомола, можно сделать заключение, что XXI съезд ВЛКСМ есть суть съезда профсоюза освобожденных комсомольских ра-

ботников. Максимум, на мой взгляд, на что способен съезд, — это объявить о свободе членства в ВЛКСМ, что по сути уже есть, потому что термин «исключение из рядов» большинством воспринимается не как наказание, а как «избавление от грехов» и получение мнимой, по-моему, свободы. Хорошо, если я ошибаюсь. Исходя из этого, комитет комсомола не видит смысла в ожидании съезда, хотя после его проведения вновь соберет конференцию для обсуждения итогов и корректировки (политических) своих планов.

Как секретарь комитета комсомола, я несу персональную ответственность за то, что происходит в нашей организации и готов предложить свою программу на текущий год, представить тех людей, безусловно единомышленников, которые эту программу будут осуществлять, — новый состав комитета комсомола; а также несколько измененную структуру организации. Акцент будет сделан на четкую социальную программу для молодежи ОИЯИ.

В. СКИТИН.

## В ОМК профсоюза

1 февраля пленумом ОМК профсоюза обсудил вопрос «О выполнении Соглашения по охране труда за 1989 г. и принятии Соглашения на 1990 г.». О ходе выполнения Соглашения и плана санитарно-оздоровительных мероприятий сообщили главный инженер ОИЯИ Б. А. Шестаков и начальник медсанчасти И. Н. Егорев.

На пленуме было отмечено, что Соглашение 1989 года выполнено, за исключением одного пункта, согласно которому предусматривалось переоборудование магазина «Елочка» на площадке ЛВЭ (пустующего уже третий год!), под медпункт с кабинетами физиотерапии и зубопротезирования. В связи с этим ОМК рекомендовал дирекции ОИЯИ определить меру ответственности должностных лиц, на которых возлагалось решение данного вопроса.

По Соглашениям, заключенным в лабораториях и подразделениях, выполнено 286 мероприятий на сумму более 88 тыс. рублей, все они направлены на охрану труда, улучшение условий производства и охрану здоровья сотрудников. Наибольшее количество мероприятий было запланировано и выполнено в ЦОП, РСУ, ОГЭ, автохозяйстве.

На пленуме отмечалось, что основной вклад в реализацию Соглашения внесли коллективы РСУ, ППО, ОГЭ и др.

Новое Соглашение рождалось в трудных спорах. Неоднократно этот вопрос обсуждался на заседаниях техсовета ОИЯИ, комиссии по охране труда, во время встреч в лабораториях на рабочих местах с приглашением всех заинтересованных и ответственных лиц, на совещаниях в

ОМК. При составлении проекта Соглашения на 1990 г. учитывались все «за» и «против». В результате в план организационно-технических мероприятий Соглашения из 68 предложений вошло 11 на общую сумму 34 тыс. рублей, что на 10 тыс. рублей превышает затраты прошлого года.

Что сдерживает решение отдельных вопросов? Это отсутствие техзаданий и проектной документации, большие трудности с приобретением материалов и оборудования, нехватка производственных мощностей организаций-исполнителей.

Значительная часть вопросов по охране труда, не вошедших в Соглашение, выделена в отдельный список, возможность их реализации будет рассмотрена в середине этого года, что явится хорошим заделом для формирования проекта Соглашения на 1991 год.

В план санитарно-оздоровительных мероприятий Соглашения на этот год по настоятельным рекомендациям руководства медсанчасти, с одной стороны, и при поддержке и понимании администрации Института и ОМК профсоюза, с другой стороны, были включены жизненно важные вопросы, от положительного решения которых зависит здоровье сотрудников Института и жителей нашего города. Дальше тянуть с решением этих проблем недопустимо.

Итак, в результате горячей дискуссии в Соглашение на 1990 г. были включены такие вопросы: провести капитальный ремонт главного корпуса стационара медсанчасти с полной его остановкой [на сегодняшний день сантехнические сети корпуса находятся в аварийном состоянии]; реконструировать и переоборудовать бывшее административное здание медсанчасти по улице Мира под женскую консультацию. Намечено также провести монтаж барокамер в больнице, подготовить проектную документацию и начать работы по переоборудованию здания старого магазина на площадке ЛВЭ под медпункт.

## Результаты могли быть лучше

Общественитутская смотровая комиссия подвела итоги работы в области изобретательства и рационализации в лабораториях и производственных подразделениях за 1989 год. Отмечено снижение уровня этой работы в подразделениях, особенно в области рационализации, по сравнению с 1988 годом (общее число принятых рапортов в 1989 г. составило 421, а в 1988-м — 549).

В чем причины этого? Из принятых в последнее время «Положений о социалистическом соревновании», считают в подразделениях, исключены показатели, учитывающие изобретательскую и рационализаторскую работу. Не меняется уровень оплаты рационализаторских предложений и изобретений. Усложнена процедура оформления использования рапортов предложений и изобретений.

По итогам 1989 года решено присудить I место коллектику ЛЯП (главный инженер, ныне заместитель директора, Л. М. Онищенко, председатель технического совета В. М. Гребенюк, председатель совета ВОИР В. Кудряшов).

II место присуждено коллективу ЛНФ (главный инженер В. Д. Ананьев, председатель технического совета В. А. Бельковец, председатель совета ВОИР В. А. Жигулев).

III место — коллектив ОНМО (главный инженер В. Д. Калагин, председатель технического совета В. А. Савельев, председатель совета ВОИР С. А. Коренев).

Среди производственных подразделений первое место присвоено коллективу Цеха опытного производства (главный инженер А. А. Горяинов, председатель технического совета Ю. А. Солнцев, председатель совета ВОИР А. П. Кириллов).

Л. ЛУКЬЯНОВА,  
начальник патентного отдела.

# Е. М. ЖУРАВЛЁВ

9 февраля 1990 года после тяжелой болезни скончался Евгений Михайлович ЖУРАВЛЕВ — начальник отдела кадров Объединенного института ядерных исследований, член КПСС с 1960 года.

Е. М. Журавлев родился 18 марта 1935 года в ст. Аксайская Ростовской области. В 1957 году окончил Ростовский государственный университет, работал учителем, затем заведующим учебной частью средней школы пос. Табуны Алтайского края. В октябре 1959 года работал вторым, а с 1960 года — первым секретарем Аксайского РК ВЛКСМ.

В январе 1963 года Е. М. Журавлев переезжал в Дубну и начинает работать учителем истории школы № 8. С августа 1965 года работал инструктором, а с 1968 года — заведующим отделом прои-

танды и агитации Дубненского ГК КПСС. В 1970 году Е. М. Журавлев был назначен начальником отдела кадров ОИЯИ и проработал в этой должности около 20 лет.

Все годы работы в ОИЯИ Е. М. Журавлев активно занимался общественной работой, избирался секретарем парторганизации Управления, являлся одним из лучших пропагандистов Института.

Е. М. Журавлев всегда проявлял высокую компетентность и ответственность за порученное дело, огромное трудолюбие, принципиальность, доброс и чуткое отношение к людям.

Светлая память о Е. М. Журавлеве навсегда сохранится в наших сердцах.

Дирекция ОИЯИ.  
Партком КПСС в ОИЯИ.  
ОМК профсоюза.

## Назаны лучшие коллектизы

На заседании президиума ОМК профсоюза подведены итоги смотра конкурса на лучшую постановку физкультурно-массовой работы в подразделениях за 1989 г. По первой группе первое место присуждено ЦОП (председатель совета коллектива физкультуры В. В. Овечкин), второе — ЛВТА (В. Н. Смирнов), третье — ЛВЭ (И. И. Артищева). По второй

группе первое место присуждено ОГЭ (председатель совета коллектива физкультуры А. И. Сидорук), второе — ОРСУ (Т. А. Лазарева), третье — ВПЧ (А. А. Кириенко).

Во II группе первое место заняла котельная ОГЭ (физорг В. Н. Качалов), второе — торговый центр № 43 (С. В. Кулакова).

## ЧИТАТЕЛЬ НЕДОУМЕВАЕТ

## КАК В МУРАВЕЙНИКЕ

Вот уже третий год 250 детей от трех до шести лет и их родители собираются в субботние дни под крышей небольшого здания детской хоровой студии «Дубна». Это единственное в нашем городе учреждение, где ребятишки младшего садовского возраста занимаются в группах эстетического воспитания (хоровое пение, рисунок и лепка, театр, английский язык, ритмика). Занятия проводятся в три смены. Можно представить, что происходит в

узеньких коридорах студии, по которым за пять минут перерыва между занятиями одновременно переходят из класса в класс около ста малышей. Эти же коридоры служат и раздевалкой, и местом ожидания для родителей.

Между тем и раздевалка, и коридоры могли бы быть существенно расширены, если бы из здания выехали кружок радиоэлектроники и фокружок Дома культуры «Мир», а также фотолаборатория ОИЯИ. К то-

му же последние заполняют помещение студии запахами фотохимиков. А число людей, посещающих упомянутые кружки, исчисляется единицами.

Неужели администрация ОИЯИ и Дом культуры «Мир» не подыщут для фотолаборатории и кружков более подходящее помещение, чем маленькое здание, до отказа заполненное детьми?

Е. СЕМЕНОВА,  
И. ЩЕРБАКОВА,  
Г. ФРУКТОВА  
и др. [всего 64 подписи].

«ВС», переподготовку на категории «В», «С», «Д», «Е» и на I и II классы, а также трактористов I, II, III классов и автомехаников. Адрес: 141800, г. Дмитров, Заречье, Рогачевская, 34.

## ДМИТРОВСКАЯ ОБРАЗЦОВАЯ АВТОМОБИЛЬНАЯ ШКОЛА ДОСААФ

проводит набор для обучения водителей следующих категорий: «В»,

**ОИЯИ-ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК**  
наука  
строительство  
прогресс

ОРГАН ПАРТКОМА  
КПСС В ОИЯИ,  
ОМК ПРОФСОЮЗА  
И КОМИТЕТА ВЛКСМ

Редактор А. С. ГИРШЕВА.

Газета выходит по средам.  
50 номеров в год.

АДРЕС РЕДАКЦИИ:  
141980, г. Дубна, Московской обл.  
ул. Жолио-Кюри, 11

ТЕЛЕФОНЫ:

редактор — 62-200, 4-92-62,  
ответственный секретарь — 4-97-10,  
корреспонденты — 4-75-23, 4-81-13,  
секретарь-машинистка — 4-54-84.

## ВАС ПРИГЛАШАЮТ

### ДОМ КУЛЬТУРЫ «МИР»

14 февраля, среда

17.00, 19.00, 21.00. Художественный фильм «Беглецы» (Франция).

16 февраля, пятница

19.00. Концерт заслуженного артиста РСФСР, лауреата международных конкурсов Юрия Розума (фортепиано). В программе произведения Шопена, Шуберта, Листа, Моцарта.

22.00. Ночной вечер для работающей молодежи.

17 февраля, суббота

15.00. Сборник мультфильмов «Боцман и попугай».

23.00. «До и после полуночи».

18 февраля, воскресенье

12.00. Благотворительный базар детских вещей, игрушек.

15.00. Фильм — детям. «Осенние колокола».

19.00. Концерт народной артистки СССР М. Биешу. В программе произведения русских, советских, зарубежных композиторов, народные песни.

21.00. Вечер-видеотека.

20 февраля, вторник

16.30. Лекторий «Светофор и ты». Сборник мультфильмов «Шурале».

ДОМ УЧЕНЫХ ОИЯИ

14 февраля, среда

19.00. Вечер памяти Андрея Дмитриевича Сахарова.

20.00. Художественный фильм «Берег правый, берег левый» (Франция).

15 февраля, четверг

20.00. Художественный фильм «Белое солнце пустыни» (на английском языке).

16 февраля, пятница

19.00. Встреча с сотрудниками Венинздана.

17 февраля, суббота

19.00. Цикл «Русско-европейские художественные связи. Русское искусство за рубежом». Лекция 3-я. «Язык средневекового искусства». Лектор — доктор искусствоведения В. Г. Кисулько.

18 февраля, воскресенье

19.30. Режиссеры мирового кино. Луис Бунюэль. «Скромное обаяние буржуазии» (Франция).

## ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ КООПЕРАТИВ «ДИАЛЕКТ»

предлагает свои услуги:

❖ перевод с иностранных языков на русский и с русского на иностранные языки научно-технической и любой информационной литературы

❖ подбор устных переводчиков

❖ курсы иностранных языков

## БЫСТРО И КАЧЕСТВЕННО! ПО ГОСУДАРСТВЕННЫМ РАСЦЕНКАМ!

Обращаться по адресу: 121309, Москва, ул. Новозаводская, 27. Телефоны: 145-89-56, 145-89-15.

Администрация, партбюро и профсоюзный комитет Лаборатории ядерных реакций с глубоким прискорбием извещают, что 6 февраля 1990 года на 72-м году жизни скончался ветеран ОИЯИ

### ШАБАНОВ

Александр Дмитриевич,

и выражают соболезнование родным и близким покойного.